

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Институт прикладной математики и компьютерных наук

УТВЕРЖДЕНО:
Директор
А. В. Замятин

Рабочая программа дисциплины

Деловой английский язык

по направлению подготовки

01.04.02 Прикладная математика и информатика

Направленность (профиль) подготовки:
Интеллектуальный анализ больших данных

Форма обучения
Очная

Квалификация
Магистр

Год приема
2024

СОГЛАСОВАНО:
Руководитель ОП
А.В. Замятин

Председатель УМК
С.П. Сущенко

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИУК-4.1 Обосновывает выбор актуальных коммуникативных технологий (информационные технологии, модерирование, медиация и др.) для обеспечения академического и профессионального взаимодействия.

ИУК-4.2 Применяет современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке.

ИУК-4.3 Оценивает эффективность применения современных коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях.

2. Задачи освоения дисциплины

– Освоить основные нормы иностранного языка, ключевую терминологию и академическую лексику; основные особенности профессионального коммуникативного взаимодействия; требования к цитированию и оформлению ссылок на ИЯ; структуру различных письменных текстов академического характера (рефераты, аннотации, научные статьи); принципы ведения научной дискуссии и профессиональной беседы на иностранном языке в рамках уровня поставленных задач; основные технологии и принципы эффективной профессиональной и академической коммуникации; стилистически корректные формы устного и письменного взаимодействия в академической среде.

– Научиться выбирать оптимальные лингвистические средства для организации профессионального коммуникативного взаимодействия с учетом академических и научно-исследовательских задач и коммуникативной ситуации; успешно комбинировать и адаптировать академическую и терминологическую лексические базы; корректно цитировать источники в своих научных работах.

– Научиться технологии построения эффективной коммуникации, передачей профессиональной информации как в устной, так и в письменной формах в рамках академического и профессионального взаимодействия; анализировать, выбирать и адаптировать формы написания текстов в зависимости от прагматических целей; коммуникативно приемлемые стили профессионального общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с коллегами.

– Научиться создавать различные академические тексты; представлять результаты своей профессиональной и академической деятельности на различных публичных мероприятиях (конференциях, симпозиумах); вести профессиональную и академическую дискуссию.

– Научиться способам и приемам установления профессиональных и академических контактов и развития профессионального общения на иностранном языке, выбору, оценке и адаптации эффективных вербальных и невербальных стратегий для достижения поставленной коммуникативной цели.

3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к Блоку 1 «Дисциплины (модули)».

Дисциплина относится к обязательной части образовательной программы. Дисциплина входит в модуль Модуль «Лидерство, командообразование и межкультурное взаимодействие».

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине

Первый семестр, зачет

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины требуются компетенции, сформированные в ходе освоения образовательных программ предшествующего уровня образования.

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по следующим дисциплинам: Иностранный язык

6. Язык реализации

Русский

7. Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 часов, из которых:

-практические занятия: 32 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

8. Содержание дисциплины, структурированное по темам

Раздел 1. Обучение в магистратуре: цели и задачи

Тема 1 Особенности магистерского образования в мире, России, ТГУ.

Тема 2 Наука и научное сообщество. Научная карьера. Направление профессиональной деятельности.

Тема 3 Профессиональная самопрезентация.

Раздел 2 Профессионализм на работе.

Тема 4. Профессиональная деятельность предприятия, структура, традиции, корпоративная культура, история компании.

Тема 5. Управление ИТ проектами

Тема 6. Организация рабочего времени (Time-management)

Раздел 3 Устройство на работу

Тема 7. Устройство на работу. Резюме и сопроводительное письмо.

Тема 8. Должностные обязанности. Организация рабочего времени.

Тема 9. Стратегии поведения на собеседовании. Кейс-интервью.

Раздел 4 Выступление на конференции

Тема 10. Чтение и анализ научно-технических текстов профессионального содержания. Терминологический словарь и краткий обзор статьи.

Тема 11. Структура эффективной презентации на английском языке. Презентация результатов научного исследования в формате трехминутного представления тезисов.

Тема 12. Презентация планов, процессов и инновационных проектов компании / Выступление с результатами исследования на конференции.

9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине проводится путем опроса, контрольных работ, творческих работ (устных и письменных). Выполнение этих работ является обязательным для всех обучающихся, и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр. Оценочные материалы текущего контроля размещены на сайте ТГУ в разделе «Информация об образовательной программе» - <https://www.tsu.ru/sveden/education/eduop/>.

10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация обучающихся осуществляется в форме зачета в 1 семестре.

Зачёт состоит из письменной и устной частей. Письменная часть представлена лексико-грамматическим тестом. Устная часть состоит из презентации и обсуждения ряда тем.

1. **Тесты** промежуточной аттестации оцениваются по процентной шкале оценки знаний, где проценты соответствуют баллам: 56% - 70% - «удовлетворительно»; 71%-90% - «хорошо»; 91%-99% - «отлично». Для вычисления удельного веса финального теста в рамках зачёта необходимо разделить количество процентов на 5 (например, если процент за тест составляет 85, его удельный вес в итоговом оценивании – 17). Максимально – 20.

2. **Презентация** оценивается по 4 основным критериям, каждый из которых может быть оценен по 4 балльной шкале (5-2). Итоговая оценка – сумма оценок по всем критериям. Максимум – 20 баллов.

3. **Беседа** оценивается по 4 основным критериям, каждый из которых может быть оценен по 4 балльной шкале (4-1). Итоговая оценка – сумма оценок по всем критериям. Максимум – 10 баллов.

Оценочные материалы для проведения промежуточной аттестации размещены на сайте ТГУ в разделе «Информация об образовательной программе» - <https://www.tsu.ru/sveden/education/eduop/>.

11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «LMS IDO» - <https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=27421>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

в) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.

Освоение дисциплины происходит на практических аудиторных занятиях и в самостоятельной работе студента. На аудиторных занятиях основное внимание уделяется формированию умений и навыков в устных видах речевой деятельности (говорение, аудирование). Формирование умений и навыков в письменных видах речевой деятельности (чтение, письмо) происходит как в аудитории, так и на базе дистанционной платформы Moodle в условиях самоконтроля со стороны студента, а также дистанционного контроля со стороны преподавателя.

Практические занятия проводятся на основе коммуникативного подхода с использованием активных/интерактивных форм работы:

- работа в малых группах;
- дискуссия;
- обучающие игры (ролевые, проблемные ролевые, деловые);
- эвристическая беседа;
- просмотр и обсуждение видеоматериала;
- презентации на основе современных мультимедийных средств.

Самостоятельная работа студента может носить как индивидуальный, так и групповой характер. Она предполагает, как выполнение предложенных преподавателем заданий, так и самостоятельный поиск необходимого учебного материала с использованием современных технических средств. Необходимо систематически и последовательно выполнять задания, предлагаемые в курсе, как с возможностью самостоятельной проверки, так и с проверкой в аудитории на занятии вместе с

преподавателем.

Самостоятельная работа студентов осуществляется с использованием системы дистанционного обучения «Moodle» (<https://lms.tsu.ru/course/view.php?id=27421>), с помощью которой студентам предоставляется доступ к различным источникам мультимедийной информации, организуется общение всех участников учебного процесса, осуществляется интерактивный контроль и самоконтроль выполнения заданий, проводится тестирование. Для формирования языковых навыков на платформе «Moodle» размещен комплекс интерактивных упражнений, созданных на базе встроенного в «Moodle» тестового модуля, программы «HotPotatoes», учебных модулей «Лекция» и «Семинар».

Успешное овладение программой курса в целом и эффективность каждого аудиторного занятия напрямую зависят от регулярной самостоятельной работы студента. Домашние задания должны выполняться в полном объеме и точно в указанные сроки. Самостоятельная работа включает в себя:

- работа над лексикой по изучаемой теме;
- повторение и закрепление пройденного материала;
- выполнение лексико-грамматических упражнений, направленных на формирование языковых навыков;
- чтение и проверка понимания текстов;
- прослушивание аудиозаписей и выполнение к ним заданий;
 - выполнение творческих письменных заданий, направленных на формирование речевых умений;
- подготовка монологических и диалогических высказываний по изучаемой теме.

Руководство и текущий контроль самостоятельной работы осуществляется в дистанционном режиме на платформе «Moodle». При возникновении вопросов или трудностей студент может обратиться к преподавателю, используя коммуникационные возможности дистанционной платформы. Изучение каждого раздела заканчивается выполнением устного или письменного итогового задания.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

1. Антонов М.А., Бакулев А.В. Английский для академических целей: прикладная математика, компьютерные науки и вычислительная техника = Academic English: Research Writing for Applied Mathematics, Computer Science and Engineering: учебник М.Б. Антонова, А.В. Бакулев. – Москва: ФЛИНТА, 2022. – 356 с. – Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/186259>
2. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие для вузов / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 203 с.
3. Гальчук, Л. М. Английский язык в научной среде. Практикум устной речи = Speaking activities on academic english for master's degree and postgraduate studies : учеб. пособие по англ. яз. для аспирантов, магистрантов и науч. работников / Л. М. Гальчук. – 2-е изд. – Документ read. – Москва : Вузов. учеб. [и др.], 2022. – 80 с.
4. Чикилева, Л. С. Английский язык в бизнес-информатике. English for Business Informatics (B1-B2): учебник и практикум для вузов / Л. С. Чикилева, Е. Л. Авдеева, Л. С. Есина. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2024. — 196 с.
5. King D. Socialising – DELTA Business Communication Skills. – DELTA Publishing, 2021.

6. Marry Renck Jalongo, Crystal Machado Making Effective Presentations at Professional Conference. A Guide for Teachers, Graduate Students and Professors. – New York: Springer Science+Business Media, 2016

7. Wallwork A. English for Presentations at International Conferences. Second Edition. – New York: Springer Science+Business Media, 2016.

8. John Allison with Paul Emmerson. The Business 2.0 B1 pre-intermediate. - Macmillan, 2013

9. John Allison with Paul Emmerson. The Business 2.0 B1+ intermediate. - Macmillan, 2013

10. John Allison and Jeremy Townend with Paul Emmerson. The Business 2.0 B2 upper intermediate. - Macmillan, 2013

Уровневая дифференциация лексико-грамматических упражнений:

1. Bill Mascull Business Vocabulary in Use. Self-study and classroom use. Elementary to Pre-intermediate. – Cambridge University Press, 2010

2. Bill Mascull Business Vocabulary in Use. Self-study and classroom use Third Edition. Intermediate. – Cambridge University Press, 2017

3. Bill Mascull Business Vocabulary in Use. Self-study and classroom use Third Edition. Advanced. – Cambridge University Press, 2017

4. Raymond Marphy English Grammar in Use. A self-study reference and practice book for intermediate learners of English with answers. Fourth Edition. Cambridge University Press, 2019

б) дополнительная литература:

– Гураль С.К. Смокотин В.М. This is America Today TSU Publishing 2007

– Вычужанина Е.В. Нестеренко В.С. No men's land TSU Publishing 2011

– Маругина Н.И. Новицкая И.В. Тестирование по деловому английскому языку Изд-во ТГУ 2008

– Маругина Н.И. Новицкая И.В. Практическое пособие для подготовки к экзамену по деловому английскому языку Изд-во ТГУ 2004

– Савицкая И. С. Милованова О. И. Базовый курс английского языка для студентов-юристов II курса. Томск: ТГУ 2008

– Минакова Л.Ю Пиллюкова А.В. English in Ecology and Biology TSU Publishing 2018

– Надеждина Е.Ю., Шатурная Е.А Дискурс менеджмента Томск: ТГУ 2010

– Шульгина Е.М. Английский язык. Грамматический тренинг [Электронный текст] Томск: ИДО ТГУ 2010

в) ресурсы сети Интернет:

- Career and Professional Development Centre/ Carnegie Mellon University [Электронный ресурс] https://cms-staging.andrew.cmu.edu/dosa-career-3/find_a_job_internship/index.html

- Different presentation for your business [Электронный ресурс]

<https://www.presentsavvy.com/en/different-presentations-for-your-business/>

- How to write a research question, The George Mason University / Writing Center

[Электронный ресурс]

https://d101vc9winf8ln.cloudfront.net/documents/16115/original/How_to_Write_a_Research_Question_ATL.pdf?1565039084

- Organizing Literature reviews, The George Mason University / Writing Center [Электронный ресурс]

https://d101vc9winf8ln.cloudfront.net/documents/35177/original/Organizing_lit_review_advance_d.pdf?1635380013

- How to Handle Research Presentation Q&A Session/ WORDVICE [Электронный ресурс]
<https://blog.wordvice.com/tips-for-handling-qa-sessions-during-research-presentations/>
- Tips for effective design and use of the 3-minute thesis slide [Электронный ресурс]
<https://graduate.iupui.edu/doc/support/3mt-slide-tips.pdf>
- Writing a cover letter, The George Mason University / Writing Center [Электронный ресурс]
https://d101vc9winf8ln.cloudfront.net/documents/22774/original/Writing_Cover_LettersATI.pdf?1565037684
- All about Resume Writing, The George Mason University / Writing Center [Электронный ресурс]
https://d101vc9winf8ln.cloudfront.net/documents/16134/original/All_About_Resume_Writing_ATI.pdf?1565036754
- Advice for Writing Personal Statements, The George Mason University / Writing Center [Электронный ресурс]
https://d101vc9winf8ln.cloudfront.net/documents/16088/original/Advice_For_Writing_Personal_Statements_ATI.pdf?1565036114
- Hedges: Softening Claims in Academic Writing, The George Mason University / Writing Center [Электронный ресурс]
https://d101vc9winf8ln.cloudfront.net/documents/37232/original/Hedges_Softening_Claims_in_Academic_Writing.pdf?1603132281
- Academic Phrasebank [Электронный ресурс] <https://www.phrasebank.manchester.ac.uk>

13. Перечень информационных технологий

- а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:
 - Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office On-eNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
 - публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).
- б) информационные справочные системы:

– Электронный каталог Научной библиотеки	ТГУ	–
http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system		
– Электронная библиотека (репозиторий)	ТГУ	–
http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index		
– ЭБС Лань – http://e.lanbook.com/		
– ЭБС Консультант студента – http://www.studentlibrary.ru/		
– Образовательная платформа Юпайт – https://urait.ru/		
– ЭБС ZNANIUM.com – https://znanium.com/		
– ЭБС IPRbooks – http://www.iprbookshop.ru/		
- в) профессиональные базы данных (*при наличии*):
 - Университетская информационная система РОССИЯ – <https://uisrussia.msu.ru/>

14. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий лекционного типа.

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

Аудитории для проведения занятий лекционного и семинарского типа индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации в смешенном формате («Актру»).

15. Информация о разработчиках

Мацалак Татьяна Владимировна, кафедра английского языка в сфере научной коммуникации, преподаватель